

Milly Mally

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OPERATIONAL MANUAL

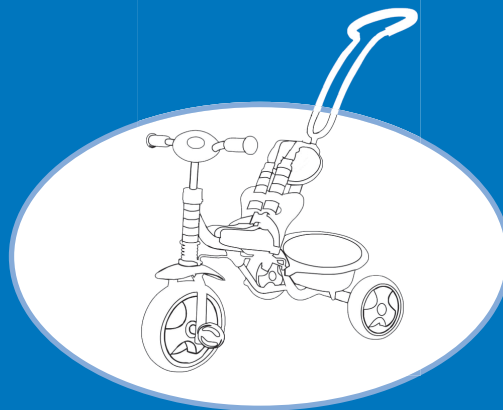
GEBRAUCHSANLEITUNG

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

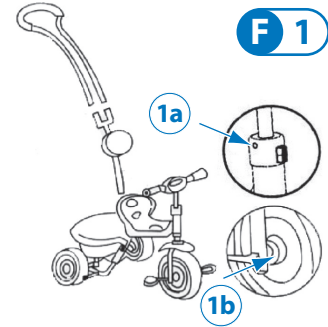
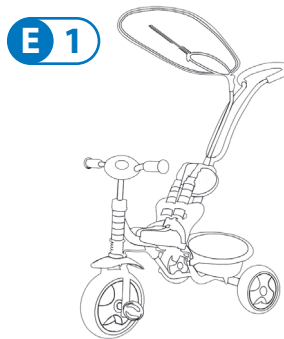
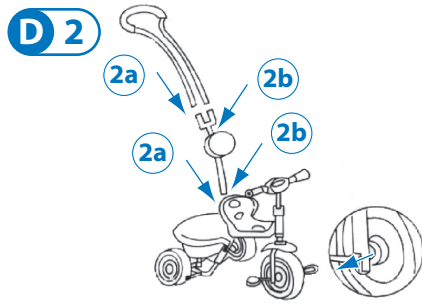
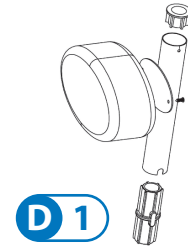
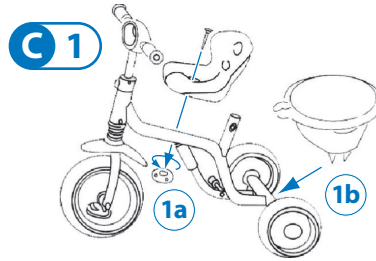
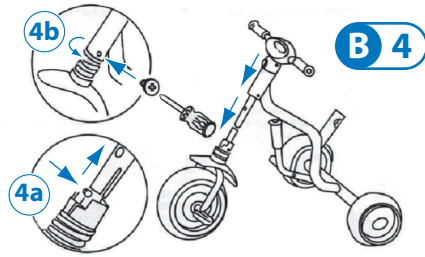
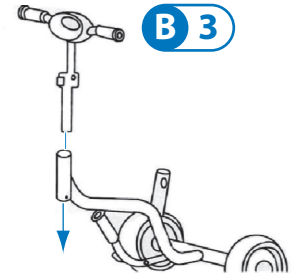
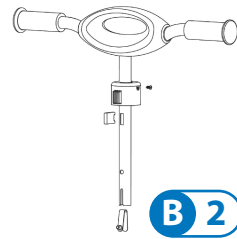
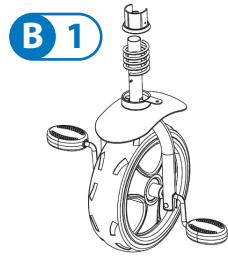
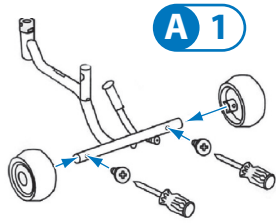
NÁVOD K OBSLUZE

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE



ROWEREK / BICYCLE BOBY



INSTRUKCJA MONTAŻU

A MOCOWANIE KÓŁ TYLNYCH

- 1) Przygotuj do montażu ramę rowerka.
- 2) Zainstaluj koła w ramie tak, by otwory na wkręty ramy i mocowania kół nakładały się na siebie (*rys. A-1*).
- 3) Przymocuj mocowania wkrętami z podkładką, dokręcając je przy pomocy śrubokręta.

B UKŁAD KIEROWNICZY

- 1) Przygotuj przednie koło, zgodnie z rysunkiem *B-1*.
- 2) Przygotuj kierownicę zgodnie z rysunkiem *B-2*.
- 3) Zainstaluj kierownicę na ramie (*rys. B-3*). Kierownicę ustaw tak, by plastikowy element umieszczony w rurce był skierowany do przodu. Zsuń plastikową obejmę i umieść na ramie w taki sposób, by otwór z boku ramy i obejmę nakładały się na siebie (*rys. B-4a*). Następnie przymocuj obejmę wkrętem przy pomocy śrubokręta.
- 4) Zainstaluj przednie koło wsuwając rurkę widelca koła przedniego w kierownicę, przyciskając metalowy trzpień. Następnie wcisnij w otwór ramy dolną plastikową obejmę i przymocuj do ramy wkręcając metalowy wkręt (*rys. B-4b*).

C SIEDZISKO I KOSZYK

- 1) Śrubę mocującą siedzisko wraz z pasami bezpieczeństwa przelóż przez otwór w ramie głównej, a następnie przymocuj nakręcając od dołu załączoną nakrętkę (*rys. C-1a*).
- 2) W tylnej części ramy zamocuj plastikowy koszyk przy pomocy zintegrowanych z nim uchwyty (*rys. C-1b*).

D ZAGŁÓWEK I PCHACZ

- 1) Przyciskaj zagłówek do rury znajdującej się z tyłu za siedziskiem wsuwając element w plastikowy wciśk w rurze (*rys. D-1*).
- 2) Połącz dwie części pchacza wsuwając metalowe rurki jedna w drugą (*rys. D-2a*). W razie potrzeby użyj podkładek w miejscach pokazanych na rysunku *D-2b*.
- 3) Zmontowany pchacz połącz z zagłówkiem
- 4) Montaż pręta sterującego. Do przymocowanej blaszki przelóż końcówkę załączonego drutu sterującego, a następnie dokręć kluczem o średnicy 8mm. Drugi koniec drutu przelóż przez otwór blaszki, która znajduje się przy przednim kole nad błotnikiem, a następnie dokręć nakrętkę kluczem.

E BALDACHIM I TORBA (TYLKO W OPCJI DELUXE)

- 1) Zamocuj baldachim do obejmę obsadzonej na pchaczu za zagłówkiem, a następnie przytwierdź go, przykręcając metalową śrubę obejmę za pomocą śrubokręta. Baldachim po montażu powinien wyglądać jak na rysunku *E1*.
- 2) Zawieś torbę w górnej części pchacza, a następnie przytwierdź paski trzymające.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA ROWERKA

- 1) Blokada pedałów. Oś przedniego koła (z prawej strony) posiada funkcję zwalniania funkcji napędowej pedałów, aby ją uaktywnić należy pociągnąć do siebie uchwyt o owalnym (*rys. F1-b*).
- 2) Blokada kierownicy. Objeoma umieszczona na kierownicy posiada przycisk blokujący kierownicę. W celu zablokowania wcisnąć przycisk (*rys. F1-a*).
- 3) Hamulec ręczny. Po prawej stronie znajduje się wajcha, załączająca hamulec po pociągnięciu do góry.
- 4) Pchacz. Pchacz posiada funkcję szybkiego demontażu. W tym celu przycisnąć umieszczony na widelcu trzpień blokujący i wysunąć pchacz z rurek.

OSTRZEŻENIA

OSTRZEŻENIE! W trakcie jazdy należy nosić kask ochronny!
OSTRZEŻENIE! Zabawka nie nadaje się do użytku na drogach publicznych!

- 1) Produkt powinien być składany przez osobę dorosłą.
- 2) Przed użyciem upewnić się, że rowerek został poprawnie złożony, chronić wszystkie części przed dziećmi.
- 3) W trakcie jazdy należy nosić kask ochronny.
- 4) Zabawka nie nadaje się do użytku na drogach publicznych!
- 5) Rodzicu, Opiekunie poinformuj dziecko, w jaki sposób używać zabawek rowerów i w jaki sposób bezpiecznie używać systemów hamulcowych!
- 6) Jeżeli chcesz zahamować, zaciągnij drążek hamulcowy.
- 7) Produkt przeznaczony dla dzieci pomiędzy pierwszym, a trzecim rokiem życia.
- 8) Produkt wymaga regularnego przeglądu.
- 9) Nie używać rowerka w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- 10) Produkt trzymać w suchym miejscu. Jeżeli ulegnie zamoczeniu wysuszyć metalowe części w celu zabezpieczenia przed korozją.
- 11) Nie używać na schodach, drogach, pochyłościach, blisko dziur, basenów i wody w innej postaci.
- 12) Maksymalne obciążenie rowerka to 20kg.
- 13) Maksymalny udźwieg koszyka to 3kg.
- 14) Zawsze zapinaj dziecku pasy bezpieczeństwa
- 15) Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki

Thank you for purchase of **MILLY MALLY** product.
Please read the instructions below carefully:

ASSEMBLY INSTRUCTION

A INSTALLATION OF REAR WHEELS

- 1) Prepare the bicycle frame for assembly
- 2) Install the wheel in such a way that the openings for bolts and openings in wheel mounting elements lay over each other (see fig. A-1).
- 3) Connect the mountings to the frame tightening the bolts with washers, using a screwdriver.

B BICYCLE STEERING SYSTEM

- 1) Prepare the front wheel according to the fig. B-1.
- 2) Prepare the handlebars of the bicycle according to the fig. B-2.
- 3) Install the handlebars on the frame (fig. B-3). Place the handlebars in a position with the plastic part inside the tube directed forward. Slide the plastic clamp down onto the bicycle frame and place so that the position of opening in frame side corresponds to the opening in the clamp (fig. B-4a). Then fasten the clamp to the frame tightening the bolt with a screwdriver.
- 4) Install the front wheel sliding the fork tube of the front wheel into the handlebars tube, pressing the metal locking pin. Then press the lower plastic clamp into the frame opening and screw it to the frame using metal bolt (fig. B-4b).

C SADDLE AND BASKET

- 1) Place the screw fastening the saddle and the safety belt into the opening in the main frame and then fasten the screw with the supplied nut (see fig. C-1a).
- 2) Install the plastic basket on the rear end of the frame using its in-built mounting brackets (see fig. C-1b).

D HEAD-REST AND PUSH BAR.

- 1) Mount the head-rest to the tube behind the saddle, slipping the plastic part into the plastic socket in the tube (fig. D-1).
- 2) Assembly the push bar sliding one metal tube into the other (fig. D-2a). In case it is necessary, use the washers in places show on the figure.
- 3) Connect the assembled push bar with the head-rest.
- 4) Installation of steering string. Place one end of the attached wire on the mounted metal plate and fasten it using the 8 mm flat wrench. Then insert the other end into the opening in the plate located over the mudguard of the front wheel and fasten the nut with a wrench.

E ROOF AND BAG (AVAILABLE ONLY IN DELUXE MODELS)

- 1) Mount the roof to the bracket on the push bar behind the head-rest and then screw it with a metal screw using a screwdriver. The installed roof shall look exactly like on the figure E1.

- 2) Hang the bag on the upper part of the push bar and mount the holding belts.

INSTRUCTIONS FOR USE

- 1) Pedal locking. The user releases locking mechanism of pedals as bicycle drive pulling towards him the oval handle located on the right side of the front wheel axis (see fig. F1-b).
- 2) Handlebars locking. The handlebars locking pushbutton is installed in the bracket on the handlebars. In order to lock handlebars press the button (fig. F1-a).
- 3) Hand brake. On the right there is a lever activating the brake when it is pulled up.
- 4) Push bar. The push bar may be disassembled very easily. It is enough to press the locking pin in the fork and take the push bar out of the tube.

WARNING

WARNING! Protective equipment should be worn. Not to be used in traffic

- 1) The bicycle should be assembled by adults only.
- 2) Before use, make sure that the bicycle is properly assembled. Always keep all parts out of reach of children.
- 3) Helmet should be always worn while riding
- 4) Bicycle is not suitable for use on public highways
- 5) Parent, Guardian explain child how to use the toy bike and how to safely use the brake!
- 6) If you want to stop, pull the brake stick
- 7) **WARNING!** Not to be used by children over 36 months
- 8) The bicycle requires regular periodical inspection.
- 9) In case of any damage found immediately stop using the toy.
- 10) Store the bicycle in dry place. In case it gets wet, clean the bicycle thoroughly using dry cloth in order to prevent corrosion.
- 11) Do not allow your child to ride on stairs, public roads and steep slopes or in the vicinity of deep wholes in the ground or swimming pools, ponds or any other water bodies.
- 12) Maximum allowable load is 20 kg.
- 13) Maximum allowable load of the basket is 3 kg.
- 14) Always secure your child with safety belts.
- 15) Never leave your child unattended.

Wir bedanken uns für den Kauf des Produkts der Firma **MILLY MALLY**.
Bitte lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch:

MONTAGEANLEITUNG

A MONTAGE DER HINTERRÄDER

- 1) Bereiten Sie den Rahmen des Fahrrads auf die Montage vor.
- 2) Montieren Sie die Räder im Rahmen so, dass die Löcher für Schrauben des Rahmens und die Befestigung der Räder sich decken (*Zeichnung A-1*).
- 3) Bringen Sie die Befestigungen mit Schrauben mit einer Unterlage, indem Sie sie mit Hilfe eines Schraubenziehers anziehen.

B LENKUNG

- 1) Bereiten Sie das vordere Rad gemäß der Zeichnung *B-1 vor*.
- 2) Bereiten Sie die Lenkstange gemäß der Zeichnung *B-2 vor*.
- 3) Montieren Sie das Lenkrad auf den Rahmen (*Zeichnung B-3*). Stellen Sie das Lenkrad so, dass das Plastikelement im Rohr nach vorne gerichtet wird. Nehmen Sie den Befestigungsbügel ab und befestigen Sie ihn auf dem Rahmen so, dass das Loch seitlich des Rahmens und des Befestigungsbügels sich decken (*Zeichnung B-4a*). Dann befestigen Sie den Befestigungsbügel mit der Schraube mittels eines Schraubenziehers.
- 4) Installieren Sie das vordere Rad, indem Sie das Rohr der Radgabel des vorderen Rads in das Lenkrad hineinschieben und den metallenen Bolzen drücken (*Zeichnung B-4b*).

C SATTEL UND KORB

- 1) Die Schraube zum Montieren des Sattels mit Sicherheitsgurten legen Sie durch das Loch im Hauptrahmen um, und dann befestigen Sie sie, indem Sie die beigefügte Mutter von unten aufschrauben (*Zeichnung C-1a*).
- 2) Im hinteren Teil des Rahmens befestigen Sie den Plastikkorb mit Hilfe der integrierten Halterungen (*Zeichnung C-1b*).

D KOPFSTÜTZE UND RUTSCHER.

- 1) Befestigen Sie die Kopfstütze ans Rohr hinter dem Sattel, indem Sie das Element in Plastikübermass hineinschieben (*Zeichnung D-1*).
- 2) Verbinden Sie zwei Teile des Rutschers zusammen, indem Sie ein Metallrohr ins andere hineinschieben (*Zeichnung D-2a*). Falls nötig, verwenden Sie Unterlagen an den auf der Zeichnung *D-2b* gezeigten Stellen.
- 3) Den montierten Rutscher verbinden Sie mit einer Kopfstütze zusammen.
- 4) Montage der Schiebbestange des Steuerungsstabes. An die befestigte Blechlamelle legen Sie die Endung des beigefügten Drahtes, und anschließend ziehen Sie sie mit dem Schlüssel mit dem Durchmesser von 8 mm an. Die zweite Endung des Drahtes legen Sie durch die Öffnung der Lamelle, die sich beim vorderen Rad über den Kotflügel befindet, und dann ziehen Sie die Mutter mit dem Schlüssel an.

E BALDACHIN UND TASCHEN (NUR IN DELUXE-OPTION)

- 1) Befestigen Sie den Baldachin an den Befestigungsbügel auf dem Rutscher hinter der

Kopfstütze, und dann schrauben Sie die Metallschraube des Befestigungsbügels mit einem Schraubenzieher an. Der montierte Baldachin sollte so aussehen, wie auf der Zeichnung *E1* gezeigt wurde.

- 2) Hängen Sie die Tasche im oberen Teil des Rutschers, und dann befestigen Sie die fesselnden Riemen.

GEBRAUCHSANWEISUNG DES FAHRRADS

- 1) Pedalblockade. Die Achse des vorderen Rads (rechts) verfügt über eine Funktion der Auslösung der Antriebsfunktion der Pedale. Um die Funktion zu aktivieren, ziehen Sie die Halterung mit ovalen [Text fehlt] zu sich (*Zeichnung F1-b*).
- 2) Blockade des Lenkrads. Der Befestigungsbügel auf dem Lenkrad weist einen Knopf zum Blockieren des Lenkrads auf. Um es zu blockieren, drücken Sie bitte den Knopf (*Zeichnung F1-a*).
- 3) Handbremse. Rechts befindet sich ein Hebel, der die Bremse betätigt, nachdem der Hebel nach oben gezogen wird.
- 4) Rutscher. Der Rutscher hat eine Funktion der schnellen Demontage. Drücken Sie also den Blockierungsbolzen auf der Gabel und schieben Sie den Rutscher aus Röhren heraus.

WARNHINWEISE

WARNUNG! Schutzausrüstung getragen werden. Nicht im Straßenverkehr verwendet werden.

- 1) Das Produkt soll durch Erwachsene aufgestellt werden.
- 2) Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Fahrrad richtig und vollständig aufgestellt wurde, schützen Sie sämtliche Elemente des Fahrrads vor Kindern.
- 3) Helm sollte immer getragen werden während der Fahrt
- 4) Fahrrad ist nicht für den Einsatz auf öffentlichen Straßen geeignet
- 5) Eltern, erklären Wächter Kind, wie man das Spielzeug Fahrrad benutzen und wie man sicher mit der Bremse!
- 6) Wenn Sie aufhören möchten, ziehen Sie die Bremse Stick
- 7) **WARNUNG!** Nicht von Kindern über 36 Monate verwendet werden
- 8) Das Produkt soll regelmäßig gewartet werden.
- 9) Falls Sie irgendwelche Beschädigungen des Fahrrads festgestellt haben, gebrauchen Sie das Fahrrad nicht mehr.
- 10) Das Produkt trocken halten. Sollte das Produkt oder eine seiner Teile nass werden, trocknen Sie die Metallteile, um das Fahrrad vor Korrosion zu schützen.
- 11) Nie auf Treppen, Wegen, Neigungen, in der Nähe von Löchern, Schwimmbädern und anderen Wasserbehältern und Wasser in der jeweiliger Form benutzen.
- 12) Die maximale Belastung des Fahrrads beträgt 20 kg.
- 13) Die maximale Tragfähigkeit des Korbes beträgt 3kg.
- 14) Schnallen Sie Ihr Kind immer mit Sicherheitsguten an.
- 15) Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt alleine.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

A КРЕПЛЕНИЕ ЗАДНИХ КОЛЕС

- 1) Подготовьте для монтажа раму велосипеда
- 2) Установите колеса в раме таким образом, чтобы отверстия для винтов на раме и крепления колес совмещались (рис. А-1).
- 3) Прикрепите крепления винтами с шайбой, затягивая их при помощи отвертки.

B СИСТЕМА РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

- 1) Подготовьте переднее колесо, согласно с рисунком B-1.
- 2) Подготовьте руль согласно с рисунком B-2.
- 3) Установите руль на раме (рис. B-3). Руль установите так, чтобы пластмассовый элемент, расположенный в трубке, был направлен вперед. Сдвиньте пластмассовую манжету и поместите на раме таким способом, чтобы отверстие сбоку рамы и манжеты совмещались (рис. B-4a). Затем прикрепите манжету винтом при помощи отвертки.
- 4) Установите переднее колесо, вставив трубку вилки переднего колеса в руль, прижимая металлический штифт. Затем нажмите в отверстие рамы нижнюю пластмассовую манжету и прикрепите к раме, ввинчивая металлический винт (рис. B-4b).

C СИДЕНЬЕ И КОРЗИНКА

- 1) Винт, крепящий сиденье вместе с ремнем безопасности, переложите через отверстие в главной раме, а затем прикрепите, привинчивая снизу гайку, поставленную в комплекте (рис. C-1a).
- 2) В задней части рамы прикрепите пластмассовую корзинку при помощи соединенных с ней ручек (рис. C-1b).

D ЗАГОЛОВОК И РУЧКА.

- 1) Прикрепите заголовок в трубе, находящейся сзади сиденья, вставив элемент в пластмассовый зажим в трубе (рис. D-1).
- 2) Соедините две части ручки, вставив металлические трубки одна в другую (рис. D-2a). При необходимости примените прокладку в местах, показанных на рисунке D-2b.
- 3) Собранный ручку соедините с заголовком.
- 4) Монтаж управляющего стержня. К прикрепленной пластинке приложите наконечник поставленного в комплекте управляющей проволоки, а затем затяните ключом диаметром 8 мм. Второй конец проволоки протяните через отверстие в пластинке, которая находится при переднем колесе над грязевиком, а затем привинтите гайку ключом.

E БАЛДАХИН И СУМКА (ТОЛЬКО В ВАРИАНТЕ ДЕЛЮКС)

- 1) Прикрепите балдахин к патрону, посаженному на ручку за заголовком, а затем зафиксируйте его, привинчивая металлический винт патрона при помощи отвертки. Балдахин после монтажа должен выглядеть так, как на рисунке E1.

- 2) Повесьте сумку в верхней части ручки, а затем прикрепите поддерживающий ремни.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 1) Блокада педалей. Ось переднего колеса (с правой стороны) оснащена функцией освобождения приводной функции педалей, чтобы ее задействовать, следует потянуть на себя ручку овальной формы (рис. F1-b).
- 2) Блокада руля. Манжета, расположенная на руле, оснащена кнопкой, блокирующей руль. Для включения блокады следует нажать кнопку (рис. F1-a).
- 3) Ручной тормоз. С правой стороны находится ручка тормоза, которую следует потянуть вверх, чтобы его включить.
- 4) Ручка. Ручка оснащена функцией быстрого демонтажа. С этой целью следует нажать расположенный на вилке блокирующий штырь и вынуть ручку из трубок.

ВПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВНИМАНИЕ! Средства индивидуальной защиты. Не используйте в движении!

- 1) Велосипед должен собираться взрослым лицом.
- 2) Перед применением убедиться, что велосипед сложен правильно, хранить все части вдали от детей.
- 3) Во время вождения, носить шлем!
- 4) Игрушка не подходит для использования на дорогах общего пользования!
- 5) Родителя, опекуна рассказать ребенку, как использовать игрушку велосипед и, как безопасно пользоваться тормозом!
- 6) Если вы хотите остановить, вытащить тормозной трос!
- 7) **ВНИМАНИЕ!** Продукт предназначен для детей от первого и третьего года жизни!
- 8) Следует проводить регулярные осмотры изделия.
- 9) Не применять велосипед в случае обнаружения каких-либо повреждений.
- 10) Велосипед держать в сухом месте. Если он намочится, высушить металлические части с целью защиты от коррозии.
- 11) Не применять на лестницах, дорогах, наклонах, вблизи ям, бассейнов и воды в другой форме.
- 12) Максимальная нагрузка велосипеда: 20 кг.
- 13) Максимальная грузоподъемность корзины: 3 кг.
- 14) Всегда застегивайте на ребенке ремни безопасности
- 15) Никогда не оставляйте ребенка без присмотра

MONTÁŽNÍ INSTRUKCE

A MONTÁŽ ZADNÍCH KOLEČEK

- 1) Připravte rám kola k montáži
- 2) Nainstalujte kolečka takovým způsobem, aby byly otvory pro šrouby a upínadla koleček souosé (viz. výkres A-1).
- 3) Připevňte upínadla pomocí šroubů s podložky a pevně dotáhněte pomocí šroubováku.

B MONTÁŽ ŘIDÍTKA

- 1) Připravte přední kolo k montáži podle výkresu B-1.
- 2) Připravte řídítko podle výkresu B-2.
- 3) Namontujte řídítko na rám (výkres B-3). Řídítko nastavte plastovým dílcem v trubce ku předu. Sesuňte plastovou objímku a nasuňte na rám takovým způsobem aby byl otvor na straně rámu souosý s otvorem upínadla (výkres B-4a). Následně připevňte objímku šroubem pomocí šroubováku.
- 4) Vložte trubku vidlice předního kola dovnitř trubky řídítka za současného stisknutí ocelového kolíku. Následně zatlačte spodní plastovou objímku do otvoru rámu a připevňte k rámu pomocí ocelového šroubu (viz. výkres B-4b).

C SEDLO A KOŠÍK

- 1) Vložte připevňovací šroub sedla a bezpečnostních pasů v otvor v hlavním rámu a připevňte je přibalenou maticí (výkres C-1a).
- 2) V zadu rámu namontujte plastový košík pomocí objímek (výkres C-1b).

D OPĚRKA HLAVY A TLAČNÁ TYČ.

- 1) Namontujte opěrku hlavy na trubku v zadu za sedlem, zatlačte opěrku do plastové úchytky v trubce (výkres D-1).
- 2) Spojte obě části tlačné tyči zasunutím jedné trubky do druhé (rys. D-2a). P okud bude zapotřebí použijte podložky v místech ukázaných na výkrese D-2b.
- 3) Smontovanou tlačnou tyč spojte s opěrkou hlavy.
- 4) Montáž prutu řídicího mechanismu. Přiložte konec přibaleného řídicího prutu k namontovanému plechu a připevňte pomocí klíče 8 mm. Druhý konec prutu přeložte přes otvor v plechu nad blatníkem předního kola a klíčem dotáhněte matici

E STŘÍŠKA A TAŠKA (JEN V VERZÍ DELUXE)

- 1) Připevňte stříšku k objímce na tlačné tyči za opěrkou hlavy a pomocí šroubováku přišroubujte ocelový šroub objímky. Namontovaná stříška by měla vypadat přesně jako na výkrese E1.
- 2) Tašku zavěste v horní části tlačné tyči a připevňte jej pomocí pásků.

NÁVOD K OBSLUZE DĚTSKÉHO KOLA

- 1) Blokáda pedálů. Osa předního kola je vybavená pákou (na pravé straně) k zapínání a vypínání pohanění kola šlapáním do pedálů – pohon pedály se zapíná táhnutím k sobě oválné rukojeti (viz. výkres F1-b).
- 2) Blokáda řídítka. V objímce na řídítku je namontovaný blokovací tlačítko které stačí jen stisknout k zablokování polohy řídítka (viz. výkres F1-a).
- 3) Ruční brzda. Brzdová páka se nachází na pravé straně, brzdí se táhnutím páky na horu.
- 4) Tlačná tyč. Tlačná tyč se rychle a snadno demontuje. Stačí jen zmačknout ocelový kolík na vidlici a vyndat tyč z trubky.

VAROVÁNÍ

POZOR! Je nutno používat ochranné a bezpečnostní doplňky!
Nepoužívejte v silničním provozu!

- 1) Montáž kola by měla provádět dospělá osoba.
- 2) Před použitím kola se ujistěte, že je správně smontované a během montáže chraňte jej součástí před dětmi.
- 3) V průběhu jízdy je nutné použít ochrannou helmu
- 4) Výrobek vyžaduje pravidelnou technickou kontrolu.
- 5) Hračka není určena k používání na veřejných komunikacích!
- 6) Rodiči, Pečovatelé informují své dítě, jakým způsobem má správně používat hračky kola a jakým způsobem lze bezpečně využít brzdový systém
- 7) Pokud chceš zabrzdit, zatáhni za brzdový kroužek
- 8) Pozor! Není určen pro děti starší 36 měsíců
- 9) Kolo se nesmí používat, pokud došlo k poškození jakékoliv jej součástky.
- 10) Ušchovávejte v suchu. Po případném zavlhnutí kola je třeba kovové součástky vysušit aby se zabránilo jejich rezavění.
- 11) Kolo se nesmí používat na schodech, silnicích, na svazích a v blízkosti zemních jam, bazénů, rybníků a ostatních vodních útvarů.
- 12) Maximální zatížení kola je 20 kg.
- 13) Maximální zatížení košíku je 3 kg.
- 14) Vždy připevňte dítě bezpečnostními pásy.
- 15) Nenechávejte dítě jezdit na kole bez dohledu.

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

A HÁTSÓ KEREK FELSZERELÉSE

- 1) Készítse elő az összeszereléshez a gyermek bicikli vázát.
- 2) A kerekeket szerelje fel a vázra úgy, hogy a vázon található csavarnyílások és a kerekek rögzítő részei egymás fölé essenek *(A-1 ábra)*.
- 3) Rögzítse a kerekeket az alátétes csavarokkal, azokat egy csavarhúzó segítségével becsavarva.

B KORMÁNYSZERKEZET

- 1) Készítse elő az első kereket, a *B-1* ábra szerint.
- 2) Készítse elő a kormányt, a *B-2* ábra szerint.
- 3) Szerelje fel a kormányt a vázra *(B-3 ábra)*. A kormányt állítsa be úgy, hogy a kormányzárbán található műanyag elem előre nézzen. Tolja le a műanyag szorítóbilincset és illesse a vázhoz úgy, hogy a váz oldalsó részén lévő lyuk és a szorítóbilincs egymást fedjék *(B-4a ábra)*. Ezután rögzítse a szorítóbilincs csavarját egy csavarhúzóval.
- 4) Szerelje fel az első kereket a kerék villájának a csövét a kormányba illetve a fém csuklót megszorítva. Ezután a vázon lévő nyílásba nyomja be az alsó műanyag szorítóbilincset és rögzítse a vázhoz a fém csavart becsavarva *(B-4b ábra)*.

C ÜLÉS ÉS KOSÁR

- 1) Az ülést rögzítő csavart a biztonsági övekkel együtt húzza át a váz homlokcsövén lévő nyíláson, majd alulról rögzítse a mellékelt anyacsavarral *(C-1a ábra)*.
- 2) A váz hátsó részén erősítse fel a műanyag kosarat az integrált részét képező kapcsolokkal *(C-1b ábra)*.

D HÁTTÁMLA ÉS TOLÓRÚD.

- 1) Rögzítse a háttámlát az ülés mögötti csőhöz a tartozékot a csőben található műanyag szorítóba tolva *(D-1 ábra)*.
- 2) Kapcsolja össze a tolórúd két részét az egyik fémcsövet a másikba illesztve *(D-2a ábra)*. Szükség esetén használja az alátéteket a *D-2b* ábrán bemutatott helyeken.
- 3) Az így összeszerelt tolórúdat kapcsolja össze a háttámlával.
- 4) Az irányító rúd összeszerelése. A rögzített fémlemezbe illesse be az irányító rudat, majd csavarja be erősen a 8 mm átmérőjű kulccsal. A rúd másik végét tolja át az első keréknél, a sárhányó felett található szorítólemez nyílásán, majd ezután rögzítse az anyacsavart a kulccsal.

E BALDACHIM ÉS TÁSKA (CSAK A DELUXE VÁLTOZATBAN)

- 1) Erősítse a baldachimot a háttámla mögötti tolókaron lévő szorítóbilincshez, majd rögzítse, a szorítóbilincs fém csavarját egy csavarhúzóval becsavarva. A baldachimnak a felszerelése után az *E1* ábra szerint kell kinéznie.

- 2) Akassza fel a táskát a tolókar felső részére, majd rögzítse a tartópántokat.

A GYERMEK BICIKLI HASZNÁLATI UTASÍTÁSA

- 1) A pedálok blokkolása. Az első kerék tengelye (jobb oldalról) a pedálok meghajtó erejét csökkentő funkcióval rendelkezik. A funkció aktiválása céljából húzza maga felé az ovális fogantyút *(F1-b ábra)*.
- 2) Kormányzár. A kormányon található szorítóbilincs egy kormányzáró gombbal van felszerelve. A kormány lezárása céljából nyomja be a gombot *(F1-a ábra)*.
- 3) Kézifék. A jobb oldalon található a fékkar, amely a felfelé történő húzásakor a féket működésbe hozza.
- 4) Tolórúd. A tolórúd gyors leszerelési funkcióval rendelkezik. Ebből a célból nyomja meg a villán található blokkoló csuklót és a tolórúdat húzza ki a csőből.

FIGYELMEZTETÉS

FIGYELMEZTETÉS! Használatakor biztonsági felszerelést kell viselni.
Nem használható a közúti forgalomban.

- 1) A termék összeszerelését felnőtt személy végezze.
- 2) A használata előtt ellenőrizze, hogy a bicikli a megfelelő módon legyen összeszerelve és ne engedje meg, hogy a részeihez gyermekek nyúljanak.
- 3) Biciklizés közben mindig bukósisakot kell viselni.
- 4) A bicikli nem alkalmas közúton való használatra.
- 5) A szülő vagy aki vigyáz rá, magyarázza meg gyermeknek, hogyan kell használni a játék kerékpárt és hogyan kell biztonságosan használni a féket!
- 6) Ha szeretne állni, húzza a fék rúd
- 7) FIGYELMEZTETÉS! 36 hónaposnál idősebb gyermekek nem használhatják!
- 8) A terméket rendszeresen ellenőrizni kell.
- 9) Ha a biciklin bármilyen sérülést tapasztal, azt ne használja.
- 10) A terméket száraz helyen tárolja. Ha a bicikli megázik, a fémből készült részeit törölje szárazra, hogy megelőzze a rozsásodásukat.
- 11) Ne használja lépcsőn, lejtős terepen, gödrök, medence és bármilyen más vízfelület közvetlen közelében.
- 12) A bicikli maximális terhelhetősége 20 kg.
- 13) A biciklis kosár maximális teherbírása 3 kg.
- 14) Mindig csatolja be a gyermekem a biztonsági öveget
- 15) Sohasem hagyja a gyermeket felügyelet nélkül

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

A FIXAREA ROȚILOR DIN SPATE

- 1) Se pregătește cadrul pentru montaj.
- 2) Se instalează roțile în cadru în așa fel, încât orificiile pentru șuruburile cadrului și de fixare a roților să fie unele în dreptul celorlalte (fig. A-1).
- 3) Se prinde cu șuruburi și șaibe, se strâng cu șurubelnița.

B DIRECȚIA

- 1) Se pregătește roata din față conform schiței B-1.
- 2) Se pregătește ghidonul conform schiței B-2.
- 3) Se instalează ghidonul pe cadru (fig. B-3). Ghidonul se fixează în așa fel, încât elementul din masă plastică aflat în țevă să fie direcționat către înainte. Se trage colierul din plastic și se plasează pe cadru în așa fel, încât orificiul lateral al cadrului și al colierului să fie pe aceeași axă. (fig. B-4a). Apoi se strânge colierul cu șurub folosind șurubelnița.
- 4) Se instalează roata din față împingând țeava furcii roții din față în ghidon, apăsând bolțul de metal. Apoi se împinge colierul inferior din plastic în orificiul cadrului și se fixează de cadru înșurubând șurubul de metal (fig. B-4b).

C SCĂUNELUL ȘI COȘUL

- 1) Șurubul de fixare a scăunelului împreună cu centurile (hamurile) de siguranță se trec prin orificiul în cadrul principal, după care se fixează înșurubând de jos piulița din dotare (fig. C-1a).
- 2) În partea din spate se fixează coșul din plastic cu ajutorul elementelor de prindere integrate (fig. C-1b).

D TETIERA ȘI DISPOZITIVUL DE ÎMPINGERE.

- 1) Se fixează tetiera de țeava din spatele scăunelului introducând elementul în elementul de strângere din plastic aflat în țevă (fig. D-1).
- 2) Se îmbină cele două părți ale dispozitivului de împingere prin introducerea unei țevi în cealaltă țevă (fig. D-2a). În caz de necesitate se folosesc șaibe în locurile indicate în figura D-2b.
- 3) Se îmbină dispozitivul de împingere cu tetiera.
- 4) Montajul țeii de direcție. La plăcuța montată se petrece capătul sârmei de direcție anexat iar apoi se strânge cu cheia de 8mm. Celălalt capăt a sârmei se trece prin orificiul plăcuței care se află în dreptul roții din față deasupra aripei, după care se strânge piulița cu cheia.

E BALDAHIN ȘI SACOȘA (DOAR LA OPȚIUNEA DELUXE)

- 1) Se fixează de colierul aflat pe dispozitivul de împingere în spatele tetierei, după care se imobilizează înșurubând șurubul metalic al colierului cu ajutorul

șurubelniței. După montare baldahinul trebuie să se prezinte ca în schița F1.

- 2) Se atarnă sacoșa în partea superioară a dispozitivului de împingere după care se asigură cu benzile de susținere.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE A VEHICULULUI

- 1) Blocarea pedalelor. Axul roții din față (în partea dreaptă) posedă un sistem de eliberare a funcției de acționare a pedalelor; pentru activare se trage de mânerul oval (fig. F1-b).
- 2) Blocarea ghidonului. Colierul plasat pe ghidon are un buton de blocare a ghidonului. Pentru a bloca se apasă butonul (fig. F1-a).
- 3) Frâna de mână. În partea dreapta se află o pârghie care pune frână prin tragere în sus.
- 4) Dispozitivul de împingere. Dispozitivul de împingere este prevăzut cu funcția de demontare rapidă. În acest scop se apasă bolțul de blocare plasat pe furcă și se trage dispozitivul de împingere din țevi.

AVERTISMENTE

ATENȚIE! Purtați echipament de protecție! A nu se utiliza în trafic!

- 1) Produsul va fi montat de o persoană adultă.
- 2) Înainte de folosire se va verifica dacă produsul este montat corect, nicio piesă nu va fi la îndemâna copilului.
- 3) Utilizați întotdeauna casca!
- 4) Bicicleta nu se va utiliza pe drumuri publice.
- 5) Parintele sau supraveghetorul trebuie să explice copilului cum să utilizeze bicicleta și frâna!
- 6) Pentru a opri, trageți maneta de frâna.
- 7) **ATENȚIE!** Produsul este destinat pentru copii între primul an și a treia de viață
- 8) Produsul trebuie în mod regulat supus reviziei.
- 9) Produsul nu va fi folosit dacă se constată orice defecțiune.
- 10) Produsul se va păstra în spațiu uscat. Dacă este ud, se vor usca elementele metalice pentru a evita coroziunea.
- 11) Nu se va folosi pe scări, drumuri, pante, în apropierea gropilor, bazinelor de înot și de apă sub orice formă.
- 12) Sarcina maximă – 20kg.
- 13) Sarcina maximă a coșulețului - 3kg.
- 14) Copilul se asigură cu centurile de siguranță
- 15) Nu lăsa niciodată copilul nesupravegheat

Milly Mally

Milly Mally s.c
Marcin Napert,
Paweł Soszyński

Podkowy 18 Street
04-937 Warsaw
Poland

+48 (22) 394 09 94
info@millymally.pl
www.millymally.pl



www.millymally.pl